

# **Bibliotekets filmsamling oppdatert 2.11.2020**

**Utlån 1 uke. Fyll ut lånekort i skranken.**

Sist innkjøpte filmer er markert med **gult**

## **Spillefilmer:**

- 12 years a slave 2013 2 t 9 min
- 21 gram 2003 2 t
- 90 minutes in heaven 2015 1 t 57 min
- Agnus Dei 2016 1 t 55 min
- All Saints 2017 1 t 44 min
- **Alle utlendinger har lukka gardiner** 2020 1 t 23 min
- Amazing grace 2006 1 t 53 min Engelsk tale, engelsk tekst
- American History X 1998 1 t 54 min
- Den Andre siden 2007 1 t 56 min
- Den Andre siden av håpet 2017 1 t 36 min
- Anne Franks dagbok 2008 2 t 30 min
- **Annihilation** 2018 1 t 50 min
- Apostelen 1997 2 t 14 min
- Arn 2007 2 t 13 min
- Arn - riket ved veiens ende 2007 2 t 3 min
- Asfaltevangeliets 1 t 31 min
- Babettes gjestebud 1987 1 t 39 min
- **Barn** 2019 2 t 31 min
- Barnepiken 2011 2 t 20 min
- Barnet (L'enfant) 2005 1 t 35 min
- Beasts of the Southern Wild 2012 1 t 30 min
- A Beautiful mind 2001 2 t 10 min
- Ben Hur 1959 3 t 34 min
- Bend it like Beckham (Svensk omslag: Skruva den som Beckham) 2002 1 t 48 min
- Bibelen 13 DVD som omhandler bibelske personer (2 eks. av Paulus)
- The Bible 1966 2 t 48 min
- The Bible (miniserie) 2013 4 DVD ca 8 t
- Billy Elliot 2000 1 t 46 min Engelsk tale, utekstet
- Birkebeinerne 2016 1 t 36 min
- **The Bishop's wife** 1947 1 t 49 min
- Blade runner 2049 2017 2 t 37 min
- Blind 2013 1 t 32 min
- The Blind side 2009 2 t 3 min
- Blood diamond 2006 2 t 17 min
- Boktyven 2013 2 t 5 min
- The Book of Eli 2010 1 t 53 min
- The Boy in the striped pyjamas 2008 1 t 31 min
- Breaking the waves 1996 2 t 34 min
- Brick Lane 2007 1 t 37 min
- Bruce Almighty 2003 1 t 37 min - SAVNA
- Chariots of fire (Triumfens ögonblick) 1981 1 t 58 min
- A Christmas carol - En julehistorie 1984 1 t 37 min
- The Color purple (Purpurfargen) 1985 2 t 28 min
- **Corpus Christi** 2019 1 t 55 min
- Courageous 2011 2 t 4 min
- The Covenant (musikal) 2008 1 t 35 min
- Crash 2004 1 t 48 min

- Dagen er din 1989 2 t
- A Dangerous method 2011 1 t 39 min
- Dekalog : the ten commandments parts 1 to 5 1988 Polsk tale, engelsk tekst 2 DVD (2 t 45 min, 1 t 52 min)
- Dekalog : the ten commandments parts 6 to 10 1988 Polsk tale, engelsk tekst 2 DVD (2 t 47 min, 1 t 55 min)
- Disco 2019 1 t 31 min
- District 9 2009 1 t 52 min
- Doubt 2008 1 t 46 min
- Drageløperen 2007 2 t 3 min
- East is east (Øst er øst) 1999 1 t 32 min
- Edward Scissorhands (felles omslag med Kingdom of heaven) 1990 1 t 43 min
- End of the spear 2005 1 t 42 min
- Etaten (NRK-komiserie) 2006 3 t 48 min
- Eternal sunshine of the spotless mind 2004 1 t 43 min
- Facing the Giants 2006 1 t 47 min
- Faith like potatoes 2008 1 t 52 min
- The Fault in our stars 2014 2 t
- Farvel Bafana (om Nelson Mandela) 2007 1 t 53 min
- Fight Club 1999 2 t 13 min
- Fireproof 2008 1 t 53 min
- First Reformed 2017 1 t 49 min
- Fornærmelsen 2017 1 t 48 min
- Francis of Assisi 1961 1 t 41 min
- Free State of Jones 2016 2 t 14 min
- Freedom writers 2006 1 t 58 min
- Frihetens regn 1994 2 t 16 min
- Før snøen faller 2013 1 t 36 min
- Gandhi 1982 3 t
- Gattaca 1997 1 t 42 min
- God's not dead 2013 1 t 54 min
- Gone girl 2014 2 t 29 min
- The Good lie 2014 1 t 45 min
- Good Will hunting 1997 2 t 7 min
- The Grace card 2011 1 t 37 min
- Gravity 2013 90 min
- Green book 2018 2 t 4 min
- Den Grønne sykkelen 2012 1 t 33 min
- Gudene må være gale 1-2 1980 / 1988 1 t 45 min + 1 t 34 min
- Guttene fra St. Judes 2003 1 t 34 min
- Hawaii, Oslo 2004 2 t
- Heaven is for real 2014 1 t 35 min
- Herrens veje 2017 9 t (4 disc)
- Herrens veje II 2018 9, 5 time (4 disc)
- Historien om Pi 2012 1 t 57 min
- Hobbiten 2012 2 t 43 min
- Hobbiten - Smaugs ødemark 2013 2 t 34 min
- Hobbiten - Femhærerslaget 2014 2 t 18 min
- Home beyond the sun 2004 1 t 36 min
- Home run 2013 1 t 49 min
- Hotel Rwanda 2004 1 t 56 min
- Hugo 2011 2 t
- Hunger Games 1-4 2012-2015 9 t

- Hurt locker 2008 2 t 5 min
- Hva vil folk si 2017 1 t 42 min
- Håp 2019 2 t
- I am not a witch 2017 1 t 33 min
- I en bedre verden 2010 1 t 53 min
- I et speil i en gåte 2008 1 t 31 min
- I miraklenes tid (animasjonsfilm for barn) 2000 1 t 30 min
- I rosens navn 1986 2 t 6 min
- Ida 2013 1 t 18 min
- Inception 2010 2 t 22 min
- The Inn of the Sixth Happiness (om misjonæren Gladys Aylward) 1958 2 t 31 min
- Innsiden ut (animasjonsfilm) 2015 1 t 31 min
- Interstellar 2014 2 t 42 min
- Invictus 2009 2 t 8 min
- It's a wonderful life 1946 2 t 10 min
- Jalla, jalla 2000 1 t 29 min
- Jesus Christ Superstar 1973 1 t 42 min
- Jesus fra Nasaret 1977 3 t 6 min + 3 t 16 min
- Jesus of Montreal (Fransk tale, engelsk tekst) 1989 2 t
- Jesus og Josefine (dansk julekalender, 24 episoder) 2003 3 DVD ca 8 t
- Johannesevangeliet 2003 3 t
- Kadosh – De hellige 1999 1 t 50 min
- Kamilla og tyven. Del 2 1989 1 t 33 min
- Kautokeino-opprøret 2007 1 t 32 min
- The Keys of the kingdom 1944 2 t 17 min **SONE 1**
- Kingdom of heaven (felles omslag med Edward Scissorhands) 2005 2 t 18 min
- Kjærlighetens slør 2006 2 t
- Kongens nei 2016 2 t 10 min
- Korsveien 2014 1 t 46 min
- Kristin Lavransdatter 1995 3 t
- Kule kidz gråter ikke 2013 1 t 36 min
- Kvinnen i gull 2015 1 t 44 min
- The Lady (om Aung San Suu Kyi) 2011 2 t 12 min
- Lady Jane 1986 2 t 15 min
- Last Christmas 2019 1 t 39 min
- The Last King of Scotland 2006 1 t 58 min
- The Last temptation of Christ (Jesu siste fristelse) 1988 2 t 36 min
- Lay it down 2002 50 min
- Left behind 2000 1 t 36 min
- Left behind II 2002 1 t 31 min
- Left behind III World at war 2005 1 t 31 min
- Libanon 2009 1 t 29 min
- Lilja 4-ever 2002 1 t 45 min
- Lion 2016 1 t 53 min
- Livet er herlig 1997 1 t 51 min
- Love actually 2003 2 t 9 min
- Luther 2003 2 t
- Mad Max - Fury Road 2015 1 t 55 min
- Manchester by the sea 2016 2 t 11 min
- The Martian 2015 2 t 16 min
- Mary Magdalene 2018 2 t
- The Master 2012 2 t 11 min
- Matrix 1999 2 t 11 min

- Matteusevangeliet 1964 2 t 11 min
- Max Manus 2008 1 t 53 min
- **Me before you** 2016 1 t 45 min
- Memento 2000 1 t 49 min
- The Message : the story of Islam 1976 Engelsk tale 2 t 51 min
- The Message 1976 Engelsk tale, norsk tekst 2 t 51 min + dokumentar 44 min
- Miffo 2003 1 t 34 min
- Miracles from heaven 2016 1 t 45 min
- Missing 1982 1 t 57 min
- The Mission 1986 2 t 8 min
- Monster's ball 2001 Ingen undertekster 1 t 48 min
- My sister's keeper 2009 1 t 49 min
- Narnia – Løven, hekse og klesskapet 2005 2 t 17 min
- Narnia – Prins Caspian 2008 2 t 23 min
- Narnia – Reisen til det ytterste hav 2010 1 t 57 min
- Noah 2014 2 t 12 min
- Nordøst 2005 1 t 44 min
- The Notebook 2004 2 t
- Oblivion 2013 2 t
- **Offeret** 1986 2 t 23 min
- Oliver Twist 2006 2 t 4 min
- Om guder og mennesker 2010 1 t 57 min
- One flew over the cuckoo's nest (Gjøkeredet) 1975 2 t 9 min
- Ordet 1955 Dansk tale, engelsk tekst 2 t
- **Overcomer** 2019 1 t 54 min
- **Pagten** (dansk julekalender) 2009 11 timer
- **Pain & glory** 2019 1 t 49 min
- Paradis nå 2005 1 t 27 min
- The Passion of the Christ 2004
- Patch Adams 1998 1 t 50 min
- Paul – Apostle of Christ 2018 1 t 43 min
- Pay it forward 2000 2 t
- Philadelphia 1993 2 t 5 min
- Pianisten 2002 2 t 23 min
- **Polarekspresen** (animasjonsfilm) 2004 1 t 36 min
- Prinsen av Egypt (animasjonsfilm) 1998 1 t 39 min
- Profeten 2010 2 t 29 min
- Pyromanen 2016 1 t 37 min
- Quo Vadis 1951 2 t 47 min
- Rain man 1988 2 t 8 min
- Requiem for a dream 2001 Engelsk tale, engelsk tekst 1 t 37 min
- Ringenes herre 1-3 2001, 2002, 2003
- Risen 2016 1 t 43 min
- The Road 2009 1 t 51 min - SAVNA
- Et Rop om frihet 1987 2 t 31 min
- Sammen 2009 1 t 41 min
- Saras nøkkel 2010 1 t 46 min
- Sauls sønn 2015 1 t 42 min
- Saving God 2008 1 t 37 min
- The Shack (Skuret) 2017 2 t 7 min
- Schindlers liste 1993 3 t 7 min
- Shadowlands (om C.S. Lewis) 1993 2 t 6 min
- Shame 2011 1 t 37 min

- The Shape of water 2017 1 t 58 min
- Shutter Island 2009 2 t 12 min
- Silence 2016 2 t 34 min
- Silver linings playbook 2012 1 t 57 min
- Sinna mann (animasjonsfilm) 2009 20 min
- Skilpadder kan fly (Kurdisk) 2004 1 t 35 min
- Skin 2008 1 t 47 min
- Skyggenes dal 2017 1 t 27 min
- Slumdog millionaire 2008 1 t 55 min
- Snøfall 2016 24 x 24 min
- Sofies verden 1999 1 t 54 min
- Som du ser meg 2012 1 t 52 min
- Son of God 2014 2 t 12 min
- The Song of Bernadette 1943 2 t 31 min
- Spanglish 2004 2 t 6 min - SAVNA
- The Star (animasjonsfilm) 2017 1 t 23 min
- The Straight story 1999 Engelsk tale, engelsk tekst 1 t 47 min
- Syriana 2005 2 t 2 min
- Det syvende innseglet 1957 1 t 32 min
- Så som i himmelen 2004 2 t 12 min
- Taxi Teheran 2015 1 t 18 min
- The Ten commandments 1957 3 t 42 min
- To end all wars 2001 1 t 52 min
- The tree of life 2010 2 t 13 min
- Tsotsi 2005 1 t 30 min
- Tusen ganger godnatt 2013 1 t 57 min
- Tyrannosaur 2011 1 t 29 min
- Unge Ahmed 2019 1 t 21 min
- A United kingdom 2016 1 t 46 min
- Unthinkable 2010 1 t 33 min
- De Urørlige 2011 1 t 52 min
- deUSYNLIGE 2008 2 t
- Vaffelhjarte 2011 2 t 40 min
- Vals med Bashir 2008 1 t 27 min
- Vegas 2009 1 t 50 min
- Veien til Betlehem 2006 1 t 36 min
- The Visitor 2003 1 t 42 min
- War horse 2011 2 t 20 min
- War room 2015 1 t 55 min
- Where hope grows 2015 1 t 34 min
- Winter's bone 2010 1 t 40 min
- Wonder (Mirakel) 2017 1 t 48 min
- Woodlawn 2015 1 t 58 min
- Yohan 2010 2 t 2 min

### **Dokumentar/Fag:**

- 200 år på 200 minutter – Frank Aarebrot NRK 28.2.2014 3 t 20 min
- Allahs døtre NRK 1998 49 min
- De Andre 2013 1 t 30 min
- Denis Mukwege ( Anne og Ronny møter 8 med vilje) NRK 3.2.2011 39 min
- Armadillo 2010 1 t 41 min
- As we forgive 2009 53 min
- Babies 2009 1 t 16 min

- Belarusian Waltz 2007 1 t 14 min
- Bowling for Columbine 2002 Engelsk tale, norsk tekst 1 t 55 min
- Breakthrough – the story of James O. Fraser and the Lisu people 2008 36 min
- Darwin : the voyage that shook the world 2009 52 min
- Darwin's nightmare 2004 Engelsk tale, norsk tekst 1 t 47 min
- De kaller meg mor (om Bodil Biørn) 2008 53 min
- Debt justice (om Malawi) 2011 24 min Engelsk tale, norsk tekst
- Den Deprimerte reporteren NRK 2008 Svensk tale, norsk tekst 58 min
- Desperate crossing : the untold story of the Mayflower 2006 2 t 17 min **SONE 1**
- Dietrich Bonhoeffer: memories and perspectives 1 t 30 min svart/hvit
- Din biologiske klokke (Schrødingers katt NRK 18.6.2009) 54 min
- Edin Løvås "En disippel i verden" 2005 25 min
- Eliteskoler (Innhold: *Cambridge, West Point, Tsinghua*) NRK 2008 3 x 50 min
- Enron 2005 Engelsk tale, engelsk tekst 1 t 45 min
- Evangeliet etter Markus (m. Svein Tindberg) NRK 1997 68 min + 73 min
- Fahrenheit 9/11 2004 Engelsk tale, norsk tekst 2 t 2 min - SAVNA
- Fem filmer for kompetanseutvikling i KRL-faget (*KRL-faget i dag, Religionsdialogen, Filosofiske samtaler, Om hellige steder, Om samisk tradisjon*) 2005 2 eks.
- Flink pike 2014 1 t 13 min
- Fra hver sin verden NRK 2007 57 min
- Fride på skipet 2010 (TV-serie om Mercy Ships, vist på NRK 2010) 2 t 9 min
- Frisbee : the life and death of a hippie preacher (Lonnie Frisbee) 2006 1 t 45 min **SONE 1**
- En Gave for livet – historier om organdonasjon 2008 22 min
- Genetikk og adferd (Schrødingers katt NRK 10.10.2013) 1 t 37 min
- The Global Leadership Summit 2005 2 DVD Engelsk tale, norsk tekst
- The Global Leadership Summit Team Edition 2012 4 DVD
- Den Gode viljen (NRK, 5 program om bistand) 2013 5 x ca 56 min
- **Hatets vugge** 2018 1 t 32 min
- **Havet brenner** (om flyktninger ved Middelhavet) 2016 1 t 49 min
- He named me Malala 2015 1 t 24 min
- Heftig og begeistret 2001 1 t 41 min
- Hildegard (om Hildegard av Bingen) 52 min
- A History of Christianity (BBC) 2010 6 program à 60 min
- Hva er det muslimske brorskapet? (NRK2 21.1.14) Fransk tale, norsk tekst 54 min
- **I am not your negro** 2016 1 t 30 min
- Imagining Emanuel 2010 52 min
- Ingen grenser (TV-serie med Lars Monsen) 2010 5 t
- Into great silence (fra et kloster i Alpene) 2006 2 t 2 min
- Jakten på hukommelsen 2009 1 t 17 min - SAVNA
- Jeg - et forbilde? 2002 5 min 2 eks.
- Jesus – kristendommens hærfører 3 DVD NRK april 2015 3 x 50 min
- Jesus Camp 2006 1 t 27 min
- John Hus 55 min
- John Wycliffe 1 t 15 min
- Jonestown - the life and death of Peoples Temple 2006 1 t 25 min
- Jorda til salgs (NRK 25.10.2011) 54 min
- Jordens salt 2014 1 t 50 min
- A Journey in the history of water Engelsk tale, norsk tekst 2001 4 x 45 min
- Kampen for ekteskapet Engelsk tale, norsk tekst
- Kroppen min / regi Margreth Olin 26 min (Inneholder også *Onkel Reidar, I kjærleikens hus, Dei mjuke hendene*)
- Leve blant løver (om tre kreftsyke ungdommer) 1998 1 t 18 min
- Levende tro (Misjonsforbundet UNG) 2009 1 t 50 min

- Listening to God (Lytte til Gud) - Bønne- og meditasjonsøvelser 60 min
- Mamma Maggie - En engel i Kairo TV2 2007 46 min
- Mannen fra Snåsa 2016 1 t 44 min
- Mannen som elsket Haugesund 2003 1 t
- MAO - frå vekst til fall 4 program NRK 2007-2008 2 DVD (2x60 min, 60 + 58 min)
- My beloved child (Mitt elskede barn) 2004 Norsk tale 1 t 45 min
- **Natta pappa henta oss** 2017 1 time
- Nefarious (om sex trafficking) 2012 Engelsk tale 1 t 36 min
- Nordmennes historien 6 DVD
- On a tightrope 2007 1 t 11 min
- Per Fugelli – Siste resept 2018 1 t 51 min
- Pinse for alle : pinsebevegelsens historie gjennom 100 år 2007 2 t 40 min
- Pinsesus i 100 (konsert i Kilden 20. mars 2013) 2 t 20 min
- Pray the devil back to hell 2008 1 t 12 min
- En Prest og en plage - filmen om Børre Knudsen 2014 1 t 20 min
- Problembarna 2008 59 min
- Pøbler 2015 1 t 30 min
- Påskevandring (m. Egil Svartdahl) TV2 2005 3 x 25 min
- The Radicals 1 t 40 min
- Reisen til Papua Ny-Guinea 2002 55 min
- Religions of the World Engelsk tale, norsk tekst 2004 13 filmer à 47 min
- Restrepo 2010 1 t 33 min
- Run baby run (Om Nicky Cruz) Norsk tekst 2006 60 min
- Scientologi - en oversikt 2008
- Sicko 2007 Engelsk tale, norsk tekst 1 t 58 min
- Skuddene i Knutby 2009 1 t 41 min
- Sosiologisk metode - en forelesningsserie av Ottar Hellevik 2003 2 DVD
- Stephen Fry - manisk depressiv Engelsk tale, norsk tekst NRK 2008 2 x 53 min
- Still life 2006 Kinesisk (mandarin) tale, norsk tekst 1 t 47 min
- Super size me 2004 1 t 40 min
- Til ungdommen 2012 1 t 58 min
- Tradra - I går ble jeg tater 2005 1 t 34 min
- Truth prevails - the undying faith of Jan Hus 56 min
- Twenty seconds of joy 60 min
- Typisk norsk - sesong 1 2004 2 t 55 min
- En Ubehagelig sannhet 2006 Engelsk tale, norsk tekst 1 t 33 min
- Vagn i India - Kastesystemet 2005 29 min
- Vekst i øst - Fire filmer om Misjonsforbundets arbeid i Hong Kong og Kina
- Velkommen til Norge 2008 50 min
- Viggo for tweens 2013 47 min
- Viten om: Skreddersydd medisin NRK 2007 28 min
- The War on democracy 2007 1 t 34 min
- Where Jesus walked 2005 1 t 31 min
- Where to invade next 2015 1 t 55 min
- Why democracy? Program 1-6 NRK 2007 2 DVD (3x53 min, 3x52 min)
- Why democracy? Program 7-10 NRK 2007 2 DVD (1x53 min, 3x52 min)
- Why democracy? 8 kortfilmer NRK 2007 8x10 min
- Åpent hus (Barne-TV fra Misjonsforbundet) 2011-2012 3 DVD (46, 46 og 56 min)

### **Musikk:**

- Abba dabba doo (Om ABBA's hitlåter) 2006 40 min
- Across the Universe (med Beatles' musikk) 2007 2 t 8 min
- All roads lead to the stage (Tom Jackson's workshop) 7 DVD (mgl DVD 1)

- Amadeus - director's cut 1984/2001 2 t 53 min
- Amy (om Amy Winehouse) 2015 2 t 2 min
- Beatles Magical Mystery Tour 1967 / 2012 53 min
- **Beatles Sgt Pepper 50 år** 2017 1 t 54 min
- The Blues - a musical journey (med Martin Scorsese) 7 DVD ca 13 timer
- **Bohemian Rhapsody** 2018 2 t 9 min
- Buena Vista Social Club 1999 1 t 45 min
- Farinelli 1995 1 t 46 min
- Hair 1979 1 t 55 min
- Justin Bieber - Never say never 2010 1 t 51 min
- **La La Land** 2016 2 t 3 min
- Landeplage NRK 2007 2 DVD 8 x 29 min
- Les Miserables 2012 2 t 31 min
- Live Aid 1985 4 DVD ca 10 t
- Live 8 2005 4 DVD ca 10 t
- Marley 2012 2 t 24 min
- Metal evolution (Tungrockens historie) 2011 4 DVD 7 t 53 min
- Nærmere himmelen : gospelsangens historie NRK 1997 3x49 min
- Når øyeblikket synger 32 min
- Ole Bull Himmelstormeren 2006 1 t 36 min
- Phantom of the Opera 2004 2 t 16 min
- Pink Floyd live at Pompeii 1972
- Ray (om Ray Charles) 2004 2 t 26 min
- Rhythm is it! 2005 1 t 41 min
- Say amen, somebody 2 DVD 2007
- Singel og sang 1-4 2004 4 x 50 min
- Singel og sang 5-8 2004 4 x 50 min
- Sound of music 1965 2 t 47 min
- This is it (Michael Jackson) 2009 1 t 47 min - SAVNA
- Tradisjonsmusikken på Lista 2 DVD 2006
- Walk the line 2005 2 t 10 min
- Woodstock 1994 3 t 36 min
- Diverse karaoke

### Dans:

- Carmen (Mats Ek) 1996 51 min
- The Catherine Wheel (Twyla Tharp) 1983 87 min
- A Dance tribute to the art of football ( Jo Strømgren) 2005 50 min
- Dans 2003/2004 (opptak fra danselinja)
- An Evening with the Royal ballet
- Floorwork with Calen Kurka & Chris Hale, vol. I 2007 60 min
- Floorwork with Calen Kurka & Chris Hale, vol. II 2007 60 min
- Fonteyn and Nureyev 1 t 40 min
- Fosse 2001 2 t 7 min
- Giselle - The Kirov ballet 1983 1 t 48 min
- The Glory of the Kirov 1996 1 t 31 min
- Hele meg (Danselinjas avslutningsforestilling 2004)
- Lester Horton Technique - The warm-up 1990 52 min
- Lester Horton Technique - Intermediate level 2002 55 min
- Lifts with Jeff Amsden, vol. I 2007 50 min
- Lifts with Jeff Amsden, vol. II 2007 50 min
- Made in heaven (Danselinjas forestilling 2006)
- Merce Cunningham collection vol. 1 18 + 35 + 28 min



- Move-meant life (Danselinjas forestilling 2007)
- Nutcracker! (koreografi av Matthew Bourne) 2003 1 t 28 min
- Singin' in the rain 1951 1 t 38 min - SAVNA
- Sleeping Beauty (Mats Ek) 1999 1 t 47 min
- Stomp out loud 1 t
- Swan Lake (koreografi av Matthew Bourne) 1996 1 t 57 min
- A Tribute to Alvin Ailey 1990 1 t 47 min
- You got served 2004 1 t 31 min